

TÜRKÇE

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİ VE KORUNMASI POLİTİKASI

1. AMAÇ İşbu Kişisel Verilerin İşlenmesi ve Korunması Politikası ("Politika"), VEGA İÇ VE DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ. ("Şirket") tarafından gerçekleştirilen kişisel veri işleme faaliyetlerinin 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("KVKK") başta olmak üzere ilgili mevzuata uygun şekilde yürütülmesini sağlamak ve kişisel verilerin korunmasına ilişkin esasları belirlemek amacıyla hazırlanmıştır.

2. KAPSAM Bu Politika; müşteriler, potansiyel müşteriler, tedarikçiler, iş ortakları, ziyaretçiler, çalışanlar ve çalışan adayları, şirket ile hukuki veya ticari ilişki içinde bulunan diğer gerçek kişiler hakkında işlenen tüm kişisel verileri kapsar.

3. TANIMLAR

- Kişisel Veri: Kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgi.
- Özel Nitelikli Kişisel Veri: Irk, etnik köken, siyasi düşünce, sağlık bilgisi vb. KVKK'da özel olarak sayılan veriler.
- Veri Sorumlusu: Kişisel verilerin işleme amaç ve vasıtalarını belirleyen gerçek veya tüzel kişi.
- İlgili Kişi: Kişisel verisi işlenen gerçek kişi.

4. KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENME İLKELERİ Şirket, kişisel verileri KVKK m.4 uyarınca; hukuka ve dürüstlük kurallarına uygun, doğru ve gerektiğinde güncel, belirli, açık ve meşru amaçlarla, işlendikleri amaçla bağlantılı, sınırlı ve ölçülü, ilgili mevzuatta öngörülen veya işlendikleri amaç için gerekli süre kadar işler.

5. KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENME AMAÇLARI Kişisel veriler aşağıdaki amaçlarla işlenmektedir: Sözleşme süreçlerinin yürütülmesi, mal ve hizmet satış ve pazarlama faaliyetlerinin yürütülmesi, finans ve muhasebe işlemlerinin yürütülmesi, insan kaynakları süreçlerinin yönetimi, hukuki yükümlülüklerin yerine getirilmesi, yetkili kurum ve kuruluşlara bilgi verilmesi, bilgi güvenliği süreçlerinin yürütülmesi, web sitesi ve dijital platformların işletilmesi.

6. KİŞİSEL VERİLERİN TOPLANMA YÖNTEMİ VE HUKUKİ SEBEBİ Kişisel veriler; sözleşmeler, başvuru formları, web sitesi, e-posta yazışmaları, fiziki evraklar, kamera kayıt sistemleri, çerezler (cookies), elektronik yazılım sistemleri aracılığıyla otomatik veya otomatik olmayan yollarla toplanmaktadır. Veri işleme faaliyetleri KVKK m.5 ve m.6'da düzenlenen; açık rıza, sözleşmenin kurulması veya ifası, hukuki yükümlülüğün yerine getirilmesi, bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması, meşru menfaat hukuki sebeplerine dayanılarak gerçekleştirilmektedir.

7. KİŞİSEL VERİLERİN AKTARILMASI Kişisel veriler; yetkili kamu kurum ve kuruluşlarına, mali müşavir ve denetçilere, hukuk danışmanlarına, bankalara ve finans kuruluşlarına, bilgi teknolojileri hizmet sağlayıcılara, iş ortaklarına ve tedarikçilere KVKK m.8 ve m.9 hükümlerine uygun olarak aktarılabilir. Yurt dışına veri aktarımı yapılması halinde KVKK hükümlerine uygun hareket edilir.

8. KİŞİSEL VERİLERİN SAKLANMA SÜRESİ Kişisel veriler, ilgili mevzuatta öngörülen süre boyunca veya işlendikleri amaç için gerekli olan süre kadar saklanır. Sürenin sona ermesi halinde, veri silme, yok etme veya anonim hale getirme yöntemlerinden uygun olanı uygulanır.

9. VERİ GÜVENLİĞİ TEDBİRLERİ Şirket; yetki matrisi oluşturur, erişim kontrolleri uygular, güvenlik duvarı ve antivirüs sistemleri kullanır, şifreleme ve log kayıt sistemleri uygular, personeline KVKK eğitimleri verir, fiziki güvenlik tedbirleri alır.

10. İLGİLİ KİŞİNİN HAKLARI KVKK m.11 kapsamında ilgili kişiler; kişisel veri işlenip işlenmediğini öğrenme, işlenmişse bilgi talep etme, işleme amacını öğrenme, aktarılan üçüncü kişileri bilme, eksik veya yanlış işlenmiş verilerin düzeltilmesini isteme, silinmesini veya yok edilmesini isteme, işleme faaliyetlerine itiraz etme, zarara uğraması hâlinde tazminat talep etme haklarına sahiptir.

11. BAŞVURU YÖNTEMİ KVKK kapsamındaki taleplerinizi; yazılı olarak [Şaşal Mah. 7907 Sk. No: 8/2 Menderes / İZMİR] adresine, KEP adresi üzerinden, güvenli elektronik imza ile, kayıtlı elektronik posta (KEP) yoluyla veya şirket sistemlerinde kayıtlı e-posta adresiniz (info@liderprefabrikizmir.com) üzerinden iletebilirsiniz. Şirket, başvuruları en geç 30 gün içinde ücretsiz olarak sonuçlandırır. Telefon: +90 (553) 535 61 35

12. YÜRÜRLÜK İşbu Politika, yayımlandığı tarihte yürürlüğe girer. Şirket, mevzuat değişiklikleri doğrultusunda Politika'da değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

ENGLISH

PERSONAL DATA PROCESSING AND PROTECTION POLICY

1. PURPOSE This Personal Data Processing and Protection Policy ("Policy") has been prepared by VEGA İÇ VE DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ. ("Company") to ensure that personal data processing activities are carried out in accordance with relevant legislation, primarily the Law on the Protection of Personal Data No. 6698 ("KVKK"), and to determine the principles regarding the protection of personal data.

2. SCOPE This Policy covers all personal data processed about: customers, potential customers, suppliers, business partners, visitors, employees and employee candidates, other natural persons in a legal or commercial relationship with the Company.

3. DEFINITIONS

- Personal Data: Any information relating to an identified or identifiable natural person.
- Special Categories of Personal Data: Data specifically listed in the KVKK, such as race, ethnic origin, political opinion, health information, etc.
- Data Controller: The natural or legal person who determines the purposes and means of processing personal data.
- Relevant Person (Data Subject): The natural person whose personal data is processed.

4. PRINCIPLES OF PROCESSING PERSONAL DATA In accordance with Article 4 of the KVKK, the Company processes personal data: in compliance with the law and rules of honesty, accurately and, when necessary, up-to-date, for specific, explicit, and legitimate purposes, in a way that is relevant, limited, and proportionate to the purpose for which they are processed, for the period stipulated in the relevant legislation or required for the purpose for which they are processed.

5. PURPOSES OF PROCESSING PERSONAL DATA Personal data is processed for the following purposes: execution of contract processes, execution of goods and services sales and marketing activities, execution of finance and accounting transactions, management of human resources processes, fulfillment of legal obligations, providing information to authorized institutions and organizations, execution of information security processes, operation of the website and digital platforms.

6. METHOD AND LEGAL REASON FOR COLLECTING PERSONAL DATA Personal data is collected through automated or non-automated means via: contracts, application forms, website, e-mail correspondence, physical documents, camera recording systems, cookies, electronic software systems. Data processing activities are carried out based on the legal grounds regulated in Articles 5 and 6 of the KVKK: explicit consent, establishment or performance of a contract, fulfillment of a legal obligation, establishment, exercise, or protection of a right, legitimate interest.

7. TRANSFER OF PERSONAL DATA Personal data may be transferred to: authorized public institutions and organizations, financial advisors and auditors, legal consultants, banks and financial institutions, information technology service providers, business partners and suppliers in accordance with the provisions of Articles 8 and 9 of the KVKK. In case of data transfer abroad, action is taken in accordance with KVKK provisions.

8. RETENTION PERIOD OF PERSONAL DATA Personal data is stored for the period stipulated in the relevant legislation or for the period necessary for the purpose for which they are processed. In the event of the expiration of the period, the appropriate method of data deletion, destruction, or anonymization is applied.

9. DATA SECURITY MEASURES The Company: creates an authorization matrix, implements access controls, uses firewall and antivirus systems, implements encryption and log recording systems, provides KVKK training to its personnel, takes physical security measures.

10. RIGHTS OF THE RELEVANT PERSON Within the scope of Article 11 of the KVKK, relevant persons have the right to: learn whether personal data is processed, request information if processed, learn the purpose of processing, know the third parties to whom data is transferred, request correction of incomplete or incorrectly processed data, request deletion or destruction, object to processing activities, demand compensation in case of damage.

11. APPLICATION METHOD You can submit your requests within the scope of KVKK: in writing to [Şaşal Mah. 7907 Sk. No: 8/2 Menderes / İZMİR], via the KEP address, with a secure electronic signature, through registered electronic mail (KEP), or via your e-mail address registered in the Company systems

(info@liderprefabrikizmir.com). The Company concludes applications free of charge within 30 days at the latest. Phone: +90 (553) 535 61 35

12. ENFORCEMENT This Policy enters into force on the date of its publication. The Company reserves the right to make changes to the Policy in line with legislative changes.